

286

53a

ALBUM DE VISTAS DE COSTA RICA





***ALBUM DE VISTAS
DE COSTA RICA***

:: con notas de información ::



Por Fernando Zamora, Fotógrafo.

San José, C. R. — 1909.



Views of Costa Rica

An Album with Information.



By Fernando Zamora, Photographer.

San José, C. R. — 1909.



CONTENIDO.



El álbum consta de lo siguiente:

Un capítulo de información y cien vistas fotográficas. —

Retrato del Señor Presidente de la República, Licenciado Don Cleto González Viquez, y algunos rasgos biográficos.

Retrato del Ilustrísimo Señor Dr. Don Juan Gaspar Stork, Obispo de Costa Rica, y algunas notas biográficas.

Grupo de señoritas (tipos costarricenses). —

Grupo de caballeros. —

Grupo de campesinos (tipos nacionales). —

Grupo de campo (tipos nacionales). —

Vistas de calles, edificios, parques, puertos y paisajes. —

CONTENTS.



One hundred photographic views, with a chapter of information.

Portrait of the President of the Republic, His Excellency Cleto González Viquez, with a biographical sketch.

Portrait of Doctor Juan Gaspar Stork, Bishop of Costa Rica, with a biographical sketch.

Group of Young Ladies (Costa Rican type).

Group of Gentlemen.

Group of Peasants (Costa Rican type).

Typical Rustic Group.

Views of streets, buildings, ports and choice bits of scenery.



La República de Costa Rica.

La República de Costa Rica tiene una población de 350.000 habitantes, una área de 50.000 k. c.; climas variados, desde 0 grados hasta 30 centígrados, regada por abundantes aguas. — Está dividida en cinco provincias que son: San José, Cartago, Heredia, Alajuela y Guanacaste, y dos comarcas con dos puertos habilitados: Limón en el Atlántico y Puntarenas en el Pacífico, con tres muelles, uno en Puntarenas y dos en Limón. —

San José es la capital, que tiene 30.000 habitantes; goza de un clima fresco, y su aspecto es pintoresco y atrayente. — Está á los 9° 56' latitud Norte y 84° longitud Oeste del meridiano de Greenwich y á 1.150 m. sobre el nivel del mar; su temperatura por término medio es de 21.5 centígrados.

El tipo del costarricense es de un aspecto simpático, blanco, alto y de constitución robusta, como se ve en las fotografías.

Costa Rica está á la altura de los países latinos más adelantados; tiene suntuosos edificios, como el Teatro Nacional, que figura en primera línea en el mundo entero; también tiene iglesias notables, cementerios, Palacios de Justicia, Presidencial y Episcopal, Hospitales, Hospicios de Locos, de Incurables, de Huérfanos, Asilos de Infancia, de Maternidad, de Leprosos, Penitenciaria, Colegio de Abogados, Colegio Superior de Señoritas, Colegio de Nuestra Señora de Sion, Liceos, uno en cada provincia, Seminario, Ateneo, Escuela de Farmacia, de Agricultura, de Bellas Artes, de Obstetricia, de Cocina, de Tipografía para Señoritas; de Comercio, para hombres y mujeres, Escuelas Normales, Facultad de Medicina, Imprentas, Litografías y Talleres de Fotograbado, Aduanas, Hoteles, calles macadamizadas y adoquinadas, jardines, Administración General de Correos, Baños Municipales, Termas, Museos, Bancos, Registro de la Propiedad Civil y de Comercio, Matadero, Instituto Físico-Geográfico, Sociedad Costarricense de Seguros de Vida, una Sociedad Nacional de Agricultura, Ferrocarriles, Telégrafos y Teléfonos, Tranvía Eléctrico, Luz Eléctrica é incandescente, Cañerías, Mercados, Cloacas en construcción, Fábricas varias, Casa de Moneda, Monumentos escultóricos, Cuarteles, Bandas Militares, Plazas,

Parques, Archivos Nacionales, Bibliotecas, Contabilidad Nacional, Laboratorio Químico, Periódicos, dos oficiales y varios de particulares, Revistas ilustradas, Galerías Fotográficas, Estadística, Cocheras, Monte Nacional de Piedad y 350 escuelas frecuentadas por 26.000 niños de ambos sexos. — La enseñanza primaria es gratuita, obligatoria y costeada por el Estado. —

La moneda circulante es de oro y la unidad monetaria se llama colón, que es de 778 miligramos de oro de 900 milésimos de fino. —

La flora y la fauna son riquísimas en ejemplares. — En esta se encuentra desde el diminuto ratoncito hasta la corpulenta danta (tapíro); y en los bosques vegetan libremente centenares de especies de mamíferos importantes, y más de 700 especies de aves, cantoras unas, de rico plumaje otras; entre éstas el lugar preferente corresponde al quetzal, que es sin duda el ave más hermosa de la América, con su plumaje verde dorado, su gran cola y su pecho rojo.

La flora se caracteriza por lo heterogéneo de sus productos, entre los cuales se distinguen el café y el banano, reyes en los mercados extranjeros. —

Costa Rica tiene ricas minas de oro, plata, cobre, hierro, yeso, mármol y lignito; abundantes maderas de muy buena calidad, frutas muchas, muy buenas y en gran variedad. —

Es una República esencialmente agrícola; sus habitantes son de costumbres morales, honrados, trabajadores, inteligentes, pacíficos, amantes del progreso, hospitalarios y muy respetuosos á la ley. — Hay libertad de cultos; pero la religión protegida por el Estado es la católica. — En Costa Rica el extranjero tiene toda clase de garantías, y al amparo de sus instituciones intachables se les ve llegar á los más altos puestos del comercio y de los otros departamentos de la industria. —

Uno de los hechos más dignos de tomarse en cuenta es el de que en este país no hay revueltas interiores de ningún género ni conflictos internacionales desde hace cincuenta años. —

El Licenciado don Cleto González Víquez

Presidente de la República de Costa Rica.

Sin exageración puede afirmarse que el Licenciado don Cleto González Víquez, actual Presidente de la República, ha consagrado su vida entera á trabajar por el bien de la patria, que le es deudora de muchos é importantes servicios. — Sería necesario escribir no pocas páginas para comprobar esta afirmación; pero, á falta de espacio, nos contentaremos con enumerar los puestos públicos en que ha figurado, y desde los cuales ha promovido el progreso del país en todas sus manifestaciones. —

El Licenciado González Víquez tiene hoy 50 años de edad; nació en Barba de la provincia de Heredia el 13 de Octubre de 1858. — Recibió las borlas de la licenciatura en 1884, después de haber hecho una larga pasantía en el Foro, y de haber servido el cargo de Alcalde en la ciudad de San José. — En 1884 fué Secretario de la Legación en Washington y al regresar de los E. E. U. U. desempeñó el cargo de Subsecretario de Estado en el Despacho de Relaciones Exteriores, siendo Ministro don Ascensión Esquivel, á quien acompañó como Secretario de la misión diplomática que este ciudadano hubo de desempeñar en Guatemala. — En 1887 fué llamado por el Presidente Soto á servir la Secretaría de Gobernación, Policía y Fomento, en la cual ejerció brillantemente su iniciativa y laboriosidad. — En 1888 dejó el Ministerio para ir á España á estudiar en los archivos de la madre patria la cuestión de límites con Colombia, entonces pendiente; en 1889 ocupó la

Secretaría de Relaciones Exteriores durante el Gobierno provisional de don Ascensión Esquivel, designado en ejercicio de la Presidencia; de 1890 á 1900 figuró en la oposición, siendo electo Diputado por Alajuela en 1892. — Durante esta década fué Presidente del Colegio de Abogados, Magistrado de la Corte Suprema de Justicia, Presidente de la Junta de Caridad de San José, puestos en los cuales llevó á cabo medidas útiles para las instituciones á que servía; en 1901 intervino con mucha eficacia en los arreglos políticos que dieron por resultado la transacción que trajo al poder al Licenciado don Ascensión Esquivel, en cuya administración sirvió durante un año como Secretario de Hacienda. Al dejar ese importante puesto el Señor González Víquez fué electo concejal por el cantón de San José, puesto que sirvió durante dos años, y en el cual hizo progresar grandemente y en todos sentidos á esta ciudad. — En esa época fué proclamada su candidatura para Presidente de la República, cargo que desempeña con honra para él y provecho para el país desde el 8 de mayo de 1906. —

El Sr. González Víquez es, además, juriconsulto notable, escritor castizo, miembro correspondiente de la Real Academia Española é historiador patrio de gran valía. — Su probidad y su rectitud son tan notorias que hasta sus enemigos políticos lo respetan por esas causas. — Es de natural generosísimo, amigo incomparable, excelente padre de familia y de muy buenas costumbres. —


Doctor Juan Gaspar Stork

Obispo de Costa Rica.

Nació el 5 de Junio de 1856 en Colonia (Alemania). Después de haber cursado los estudios clásicos, se dedicó durante 6 años á los estudios de filosofía, teología y derecho canónico en París, en la casa principal de la Congregación de la Misión de San Vicente de Paul. Se ordenó de sacerdote el 7 de Junio de 1879. Desde este año hasta 1883 enseñó la filosofía en el Seminario Mayor de Soissons (Francia), y en seguida hasta 1887

la Teología y Escritura Sagrada en el mismo Seminario. En 1887 se hizo cargo de la dirección del Seminario de Theux (Bélgica), y en 1893 tomó la dirección del Seminario de San José de Costa Rica. El 7 de Junio de 1904 Su Santidad Pío X lo nombró Obispo de Costa Rica, y el 28 de Agosto de dicho año recibió la consagración episcopal en la Catedral de San José de manos del Ilmo. Señor Obispo de Panamá, Don Xavier Janguito.

COSTA RICA.

HE Republic of Costa Rica has a population of 350,000 inhabitants, an area of 50,000 sq. kilometers, an exceedingly agreeable climate, varying from zero to 30 degrees centigrade. It is watered by numerous rivers and mountain streams, and is divided into five provinces: San José, Cartago, Heredia, Alajuela and Guanacaste. There are two seaside districts and actual ports: Limón on the Atlantic side and Puntarenas on the Pacific. Limón has two wharves and Puntarenas only one.

San José, the capital, has 30,000 inhabitants, a temperature rather cool than cold; a picturesque and attractive aspect. It is situated 9 degrees 56 minutes north latitude, and 84 degrees west longitude of the meridian of Greenwich. It is 1,150 meters above the level of the sea, and its temperature is about 21.5 degrees centigrade.

The Costa Rican has an agreeable aspect; he is fair, tall, and of a robust constitution, as is seen in the photographs.

The country is one of the most advanced of the Latin American republics. It has splendid ^{buildings} ~~edifices~~ among which the National Theatre may be mentioned as one of the best buildings of its class in the world. The most remarkable places, institutions, and other things of interest are: the Temples of public worship, the Mausoleums and other monuments in the cemeteries, the Palace of Justice, the Presidential and Episcopal Palaces, the Hospitals, the Lunatic Asylum, the Asylum of Incurables, the Refuge, the Infants' Asylum, the Matrons' Asylum, the Penitentiary, the Inns of Court, the Young Ladies' College, the College of Our Lady of Sion, the Lyceums - of which there is one in each province -, the Atheneum, the Seminary, the Schools of Pharmacy, of Agriculture and of the Fine Arts, the Schools of Obstetrics, of Cookery, of Commerce, for men and women, the Young Ladies Typographical School, the Normal School, the Medical Faculty, the Printing Offices, the Lithographic and Photographic workshops and studios, the Custom House, the macadamised streets and pavements, the Gardens, the General Post Offices, the municipal Baths, the Mineral waters, the Museums, the Banking Houses, the Enrolling Offices, the Slaughter-houses, the Geographical Institute, the Costa Rica Life Insurance Society, the Railways, the Electric Companies, the aqueducts, the

Markets, the Sewers now in construction, the Factories, the Mint, the Jails, the military Band, the Squares and Parks, the National Archives, the Libraries, the Audit Offices, the Laboratories, the publications of the periodical press, there are two official gazettes, and many newspapers belonging to private companies, the Illustrated Reviews, the Photographic Galleries, the Coach-houses, the National House of Charity, three hundred and fifty schools, in which there are about twenty-six thousand seven hundred pupils. There is a system of free education, which is paid for by the State.

The circulating medium is on a gold basis; the monetary unit is called a colon; it is of 778 milligrams of gold and 900 thousandth parts of fine.

There are choice specimens of Flora; nor must the Fauna be forgotten, there being a rich variety of animals, from the mouse to the tapir, numberless species of mammalia, some prowling about the forests, others browsing peacefully beneath the shades, the home of seven hundred kinds of birds, many of them having gorgeous plumage. Among the latter, the first place must be given to the quetzal, without doubt the most beautiful bird of America, with its long sweeping tail, its scarlet bosom and its green feathers tinged with gold.

The Flora is remarkable for its heterogeneity. Particular mention must be made of the coffee and the banana, the commercial value of which in the foreign market "right well the trader knows."

Costa Rica has rich mines of gold, silver, copper, iron, gypsum, marble and lignite; it has an abundance of woods of excellent quality, and a great many luscious and wholesome fruits.

It is essentially an agricultural country. The inhabitants are hardworking, honest, intelligent, hospitable; they are lovers of peace and progress, respecters of order and legitimate authority. There is liberty of conscience, but the Roman Catholic religion is protected by the State. The foreigner has every guarantee that he may want, or may reasonably demand, and many of the sons of other countries have risen to eminence in one or the other department of industry. But what is more worthy of note is this: there are no revolutions in Costa Rica, no wars, no internecine feuds, indeed there have been none for the last fifty years.

Mr. CLETO GONZÁLEZ VÍQUEZ

President of the Republic of COSTA RICA.

IT may be said, without exaggeration, that Mr. Cleto González Víquez, the actual President of the Republic, has consecrated his entire public life to the service of his country, which is indebted to him for many important benefits. To verify this affirmation, it would be necessary to fill not a few pages with a long catalogue of public services; and, as want of space obliges us to be brief, we shall content ourselves with enumerating the high offices that this distinguished statesman has filled, and in which he has succeeded in promoting the welfare of his country, both internally and internationally.

He was born at Barba, in the province of Heredia, and is now fifty years old. Having studied long and diligently at the Inns of Court, he was called to the bar in 1884, had a long and very successful practice, and, at one time, filled the office of Mayor of the city of San José, with honour to himself and advantage to his fellow-citizens. The same year in which he was called to the bar, he was appointed Secretary to the Legation in Washington, and, on returning from the United States, he began to perform the functions of Sub-secretary of State for Foreign Affairs, under Mr. Ascensión Esquivel, whom he afterwards accompanied on a diplomatic mission to Guatemala. In 1887, President Soto appointed him Secretary of State in the Departments of the Interior, and in his high place, Mr. González Víquez's undoubted talents and unremitting industry could not but bring him to the front. In 1888 he went to Spain, to study, in the public archives of the mother-country, the question then at issue touching the limits of Colombia. In 1889 he was Secretary of State for Foreign Affairs, during the interregnum in which Mr. Ascensión Esquivel acted as President. From 1890 to 1900 he figured

as a member of the opposition, and was elected Deputy for Alajuela in 1892. It was about this time that he was President of the College of Lawyers, Magistrate in the Supreme Court, President of the International Club and of the Board of Charity, doing his duties in a very praiseworthy manner, bringing forward many measures of inestimable value to the institutions of which he was the head, and to society in general. In 1901 he bore a conspicuous part in the transactions that ultimately brought about the elevation of Mr. Ascensión Esquivel to the Presidency, and during the administration of this President, he served as Secretary of the Treasury for twelve months. He was subsequently elected Municipal Councillor for the Canton of San José, and for two years he laboured assiduously for the good of the city. Not long after, he became a candidate for the Presidential Chair, and, being successful in the end, began to shine in administrative affairs as he had never shone before. Since the 8th of May 1906, the day that saw his rise into power, he has done all that political foresight and unflinching energy could do, to advance the interests of his native-land.

He is a jurist of no mean order, a pure and elegant writer, a corresponding Member of the Royal Academy of Spain, a patriotic, intelligent and painstaking historian. His probity and sincerity, both as a public functionary and as a private individual, endear him to his friends, and cause his very enemies to regard him with esteem. He is a generous man, an incomparable friend, an excellent father; it may be said of him that his public character is equalled only by his private virtues, and it is no wonder that Costa Rica is proud of her President Cleto González Víquez.

The Rt. Rev. JOHN GASPAR STORK, D. D.

Bishop of Costa Rica.

Born in Cologne (Germany) 5th June 1856. Studied letters and science in Cologne, and philosophy, theology and law at the Seminary of the Vincentian Fathers in Paris. Ordained in Paris 7th June 1879, by Archbishop Richard. From 1879 to 1884 Professor of Philosophy at the Great Seminary in Soissons (France). From 1884 to 1887 Professor of Theology

and Scripture at the same. From 1887 to 1893 Director of the Seminary of the Vincentian Fathers in Theux (Belgium). From 1893 to 1904 Director of the Seminary in San José, Costa Rica. Appointed Bishop of the Diocese of San José, Costa Rica, 7th June 1904; consecrated by the Rt. Rev. Xavier Junguito, Bishop of Panamá, 28th August of the same year.



1. Lic. Don Cleto González Víquez, Presidente de la República.
Hon. Cleto González Víquez, President of the Republic.



2. Ilmo. Sr. Dr. Don Juan G. Stork, Obispo de Costa Rica.
The Rt. Rev. John G. Stork, Bishop of Costa Rica.



a. Grupo de señoritas. — Group of Young Ladies.



1. Grupo de caballeros. — Group of Gentlemen.



8. Grupo de campesinas. — Group of Peasants.



6. Grupo de campesinos. — Group of Peasants.



7. Vista general de San José. — View of San José.



14. La Sabana. San José. — The Savannah. San José.



17. Beneficio de café, Alrededores de San José. — Coffee Plantation, — Environs of San José.



18. Grupo de huérfanos. San José. — Group of Orphans. San José.



21. Parque Morazán. San José. — Morazán Park. San José.



22. Monumento á las glorias nacionales. San José. — Monument to the Glories of the Republic. San José.





20. Seminario. San José. — Seminary. San José.



28. Avenida 3^a Este, San José. — Third Avenue. East. San José.



30. Escuela "Mauro Fernández". San José. — The „Mauro Fernandez“ School. San José.



at. Un pabellón del Hospital. San José. — Pavilion of the Hospital. San José.



33. Teatro Nacional. Fragmento del plafond. — National Theatre. A part of the Architrave.



31 Colegio Superior de Señoritas, San José — The Young Ladies College, San José.



37. Cogiendo café. — Picking Coffee.



19. Interior de la Fábrica de Calzado. San José. — Interior of the Boot Factory. San José.



40. En el Río Tiribí. Alrededores de San José. — On the River Tiribí. Environs of San José.



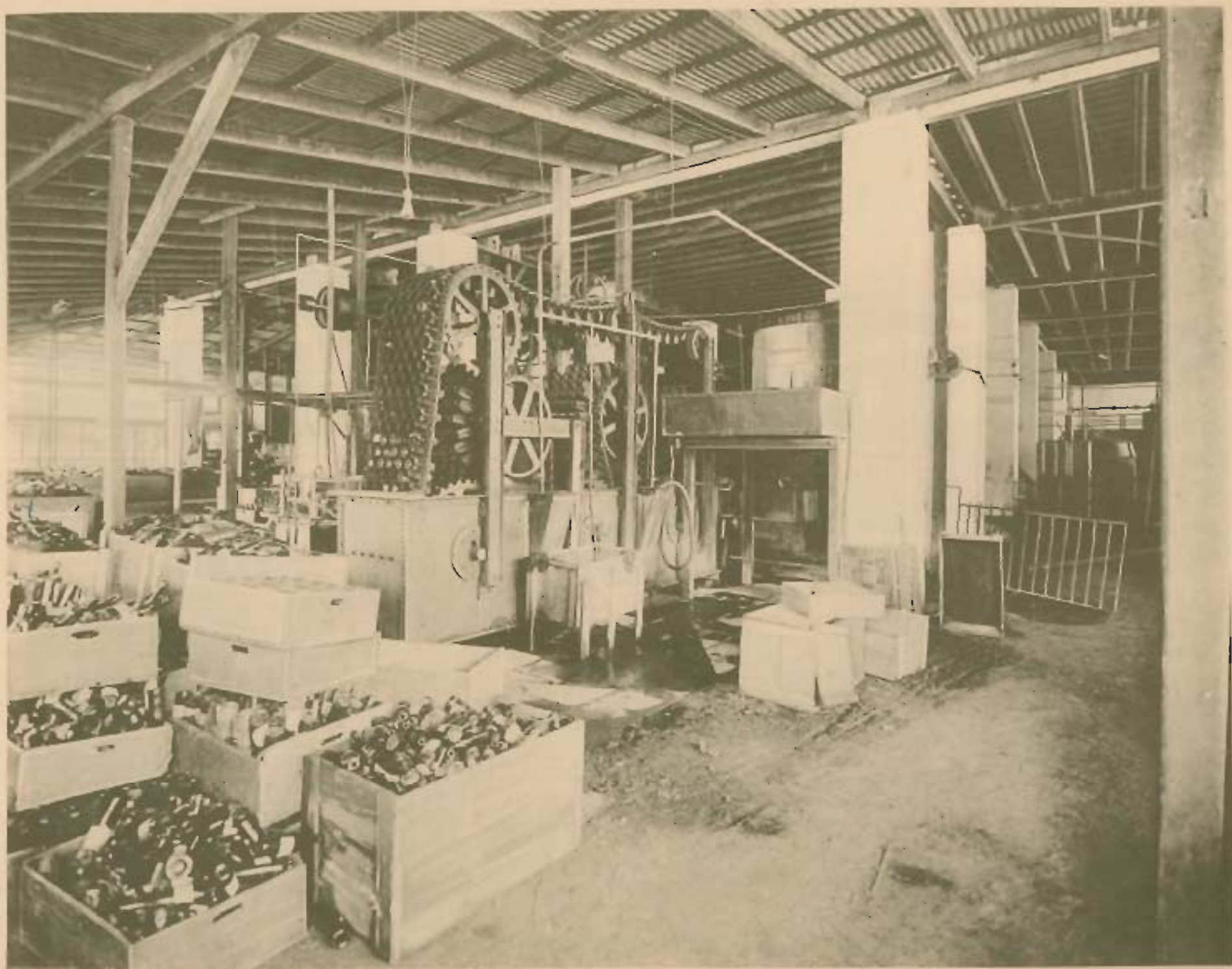
42 Hospital de San Juan de Dios. Un dormitorio. — Hospital of San Juan de Dios A dormitory



43. Cárcel pública en construcción. San José. — Prison in construction. San José.



45. Finca Tournon. El Lago. San José. — Tournon Farm, The Lake. San José.



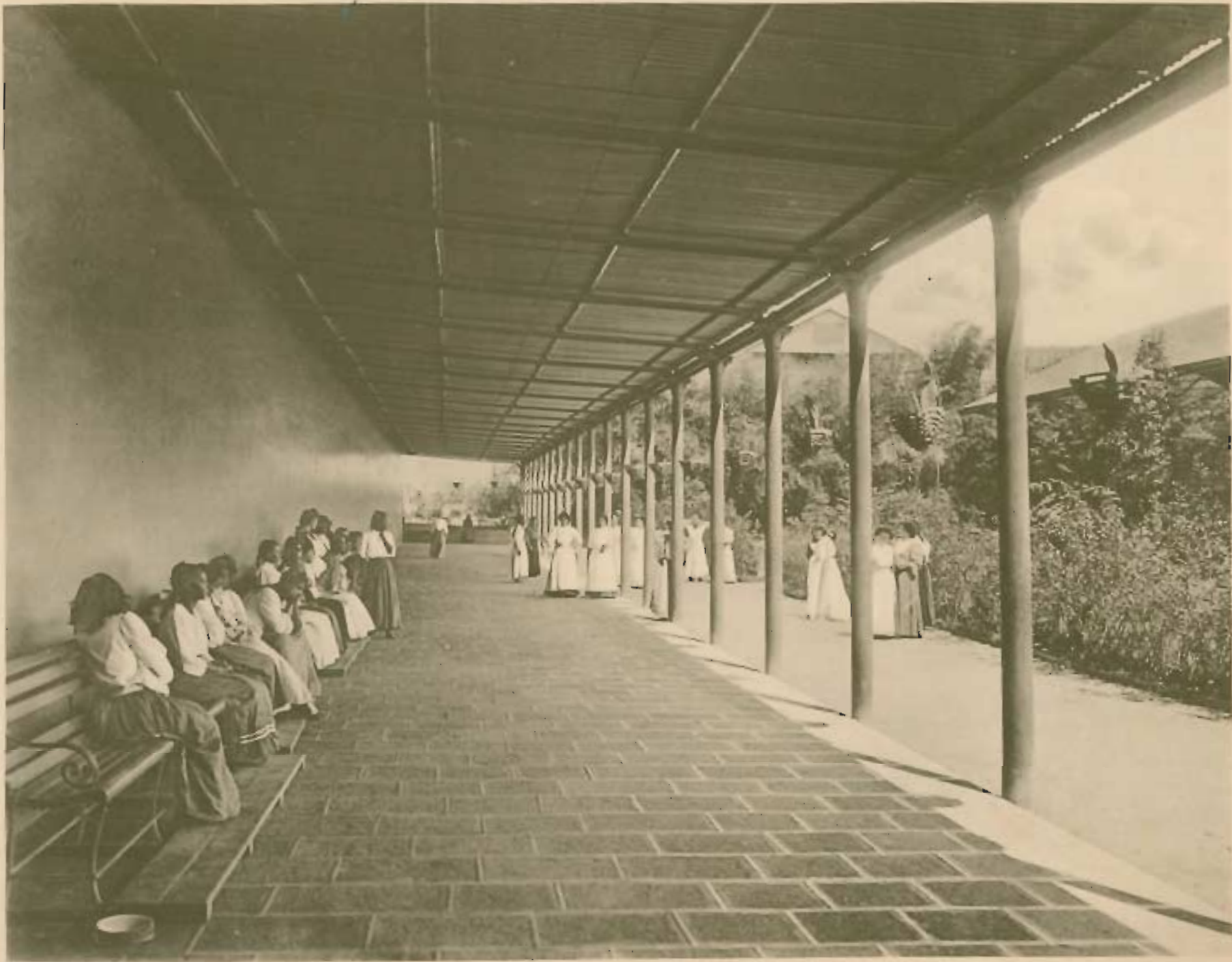
40. Cervecería Traube, San José. — Traube Brewery, San José.



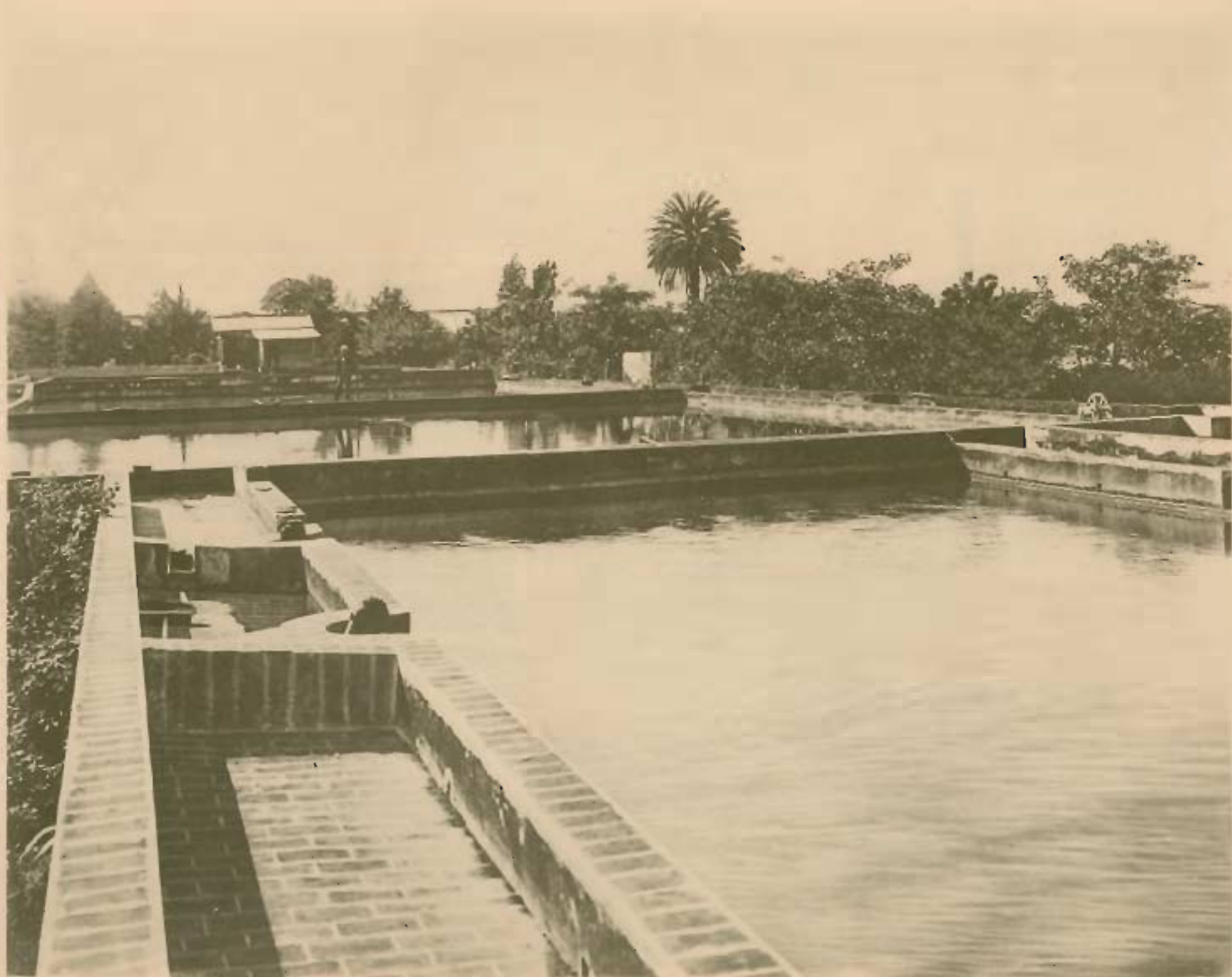
50. Interior del Hospital. San José. — Interior of the Hospital. San José.



51. Aduana Central. San José. — The Custom-house. San José.



52. Asilo Chapuí. Un departamento interior. — The Chapuí Asylum. Department in the Interior.



53. Tanques de la cañería, San José — Reservoir of Water, San José.



54. Fábrica Nacional de Licores. Interior. — National Distilleries. Interior.



36. Baños Municipales. San José. — Municipal Baths. San José.

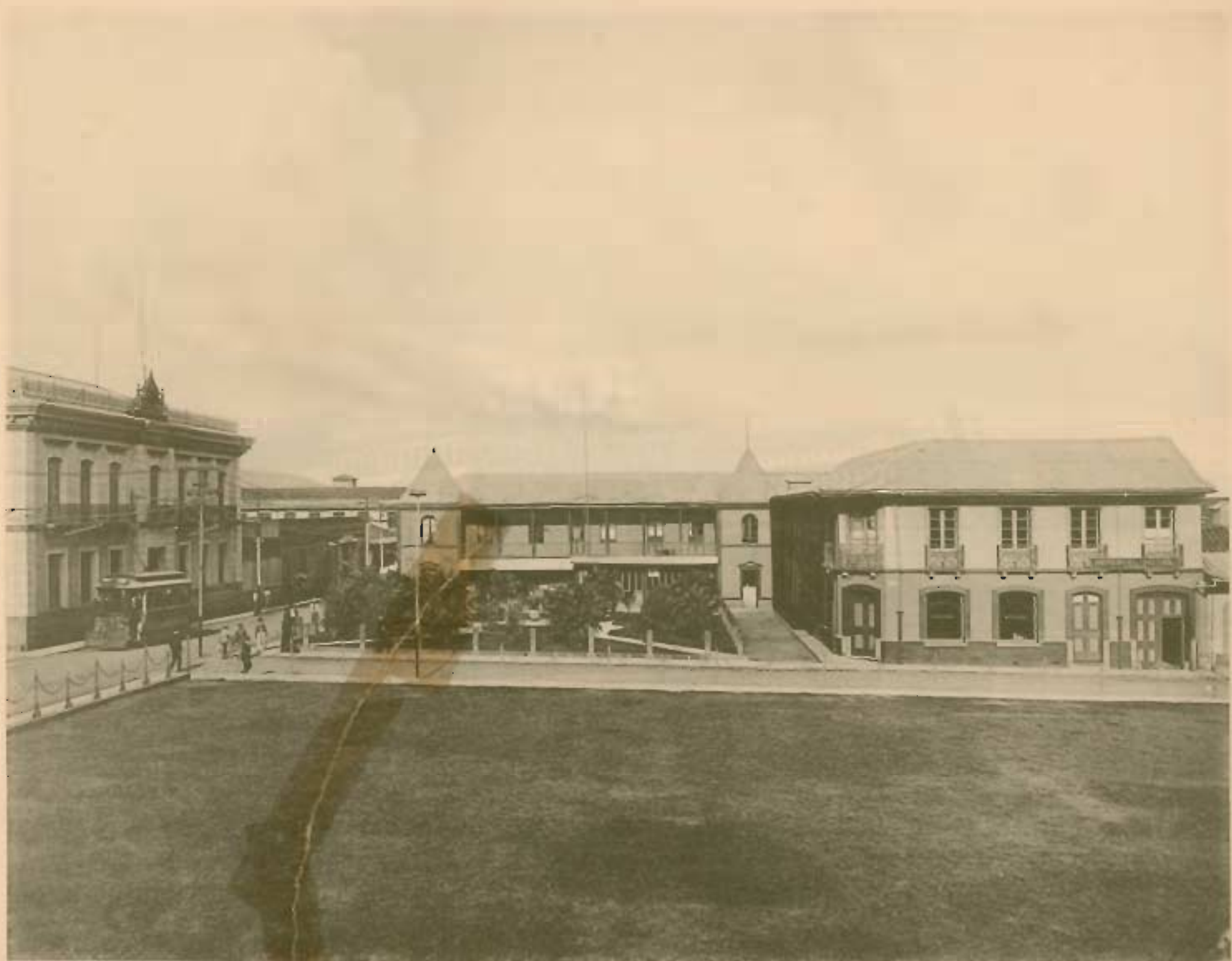


57. Trasportando café. — Transporting Coffee.





98. Asilo de Pobres. San José. — The Refuge. San José.



60. Un rincón de la ciudad. San José. — A Corner of San José.



60. Matadero Municipal. San José. — Municipal Slaughter-house. San José.



61. Cementerio General. San José. — The Cemetery. San José.



62 Puente de Río Grande. F. C. al Pacífico. — The Rio Grande Bridge, Pacific Railway.



63. Lazareto de Las Mercedes. Prov^a San José. — Lazaret of Las Mercedes. Province of San José.



64. Un bananal. Costa Atlántica. — Banana plantation. Atlantic Coast.



65. Mina Tres Amigos Guanacaste. — Mine of Tres Amigos. Guanacaste



67. Una calle en Cartago. — A Street in Cartago.



68. Colegio de Heredia — The Heredia Grammar School.



76. Puente Birris, F. C. de Costa Rica. — Birris Bridge, Costa Rica Railway.



72. Grupo de colegialas, Heredia. — Group of Collegians, Heredia.



71. Cárcel en construcción. Heredia. — Jail in construction. Heredia.



73. Instituto de Alajuela. — The Alajuela Institute.



70. Finca "El Salvador", Guápiles. — Farm „El Salvador“. Guápiles.



77. Parque de Heredia. — Heredia Park.



78. Cargando bananos. — Freighting with Bananas.



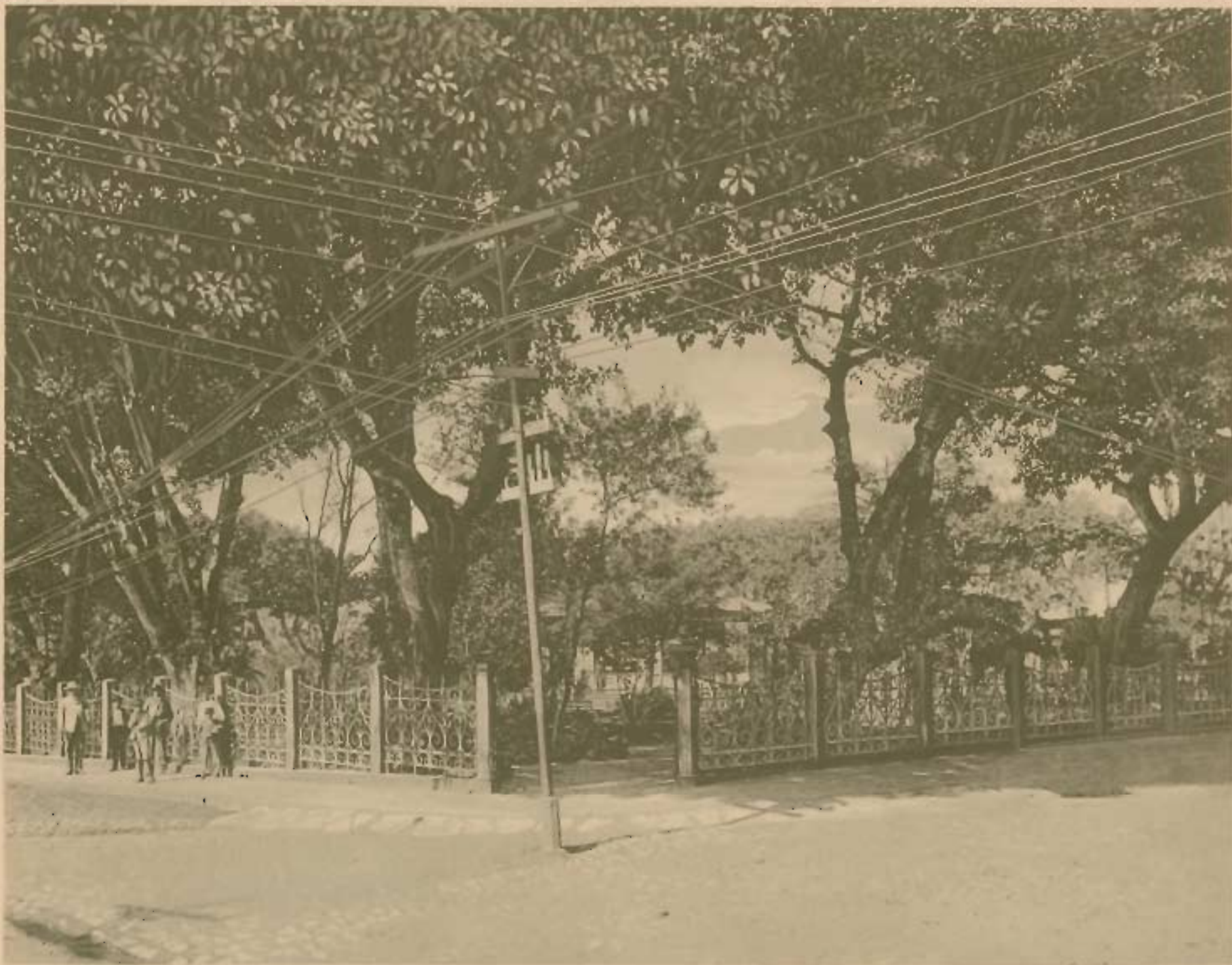
70. Puente. Ferrocarril del Norte. — Bridge. Northern Railway.



80. Iglesia Parroquial en construcción. Cartago. — Parochial Church in construction. Cartago.



81. Una calle en Heredia. — A Street in Heredia.



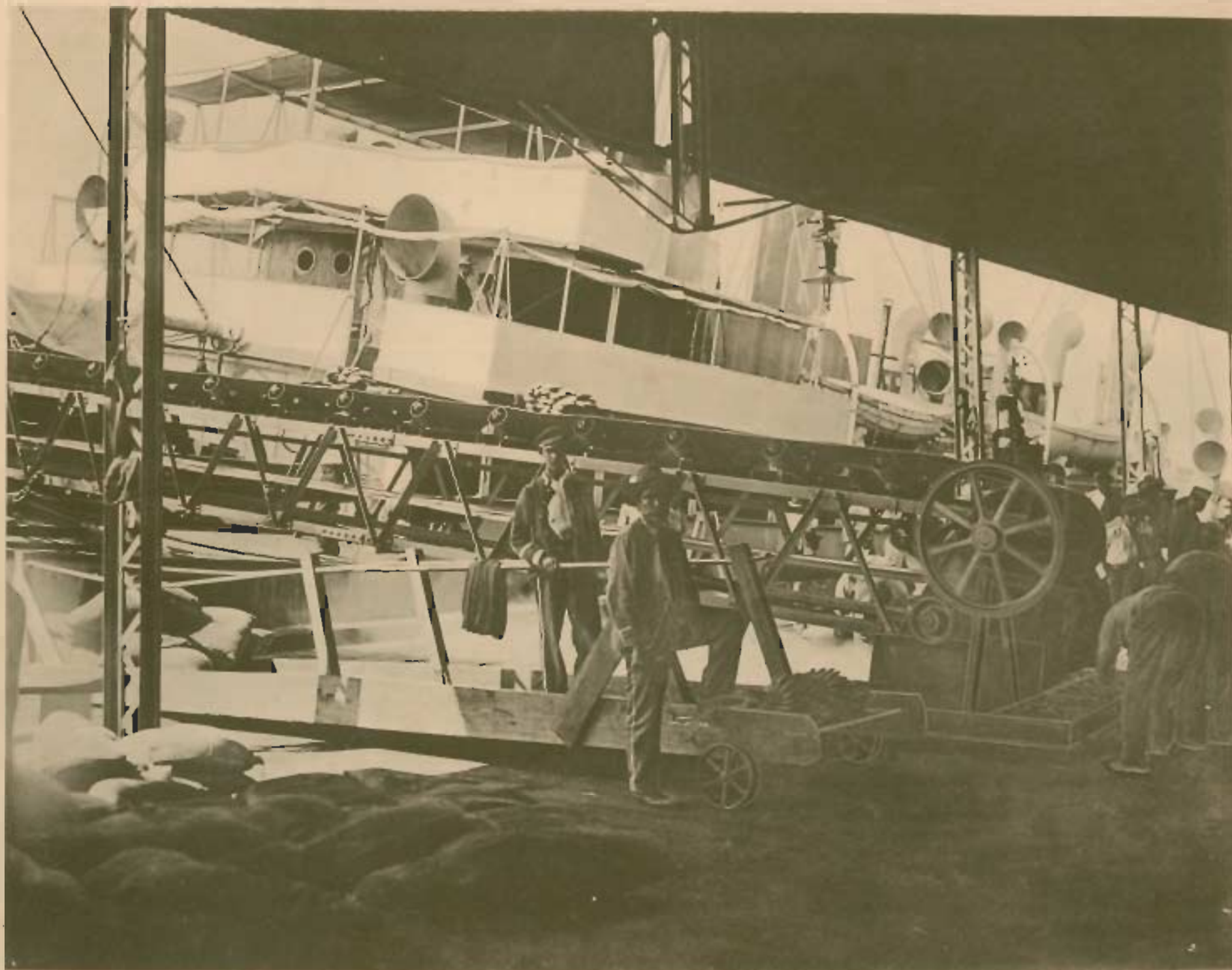
82. Parque Central. Cartago. — Central Park. Cartago.



81. Vista parcial del puerto. Limón. — Partial View of Port Limón.



85. Río Aguas Zarcas. — Aguas Zarcas River.



86. Cargando bananos. Del muelle al vapor. — Freighting with Bananas. From wharf to steamer.



87. Corral en "El Viejo". Guanacaste. — Live Stock yard at „El Viejo“. Guanacaste.

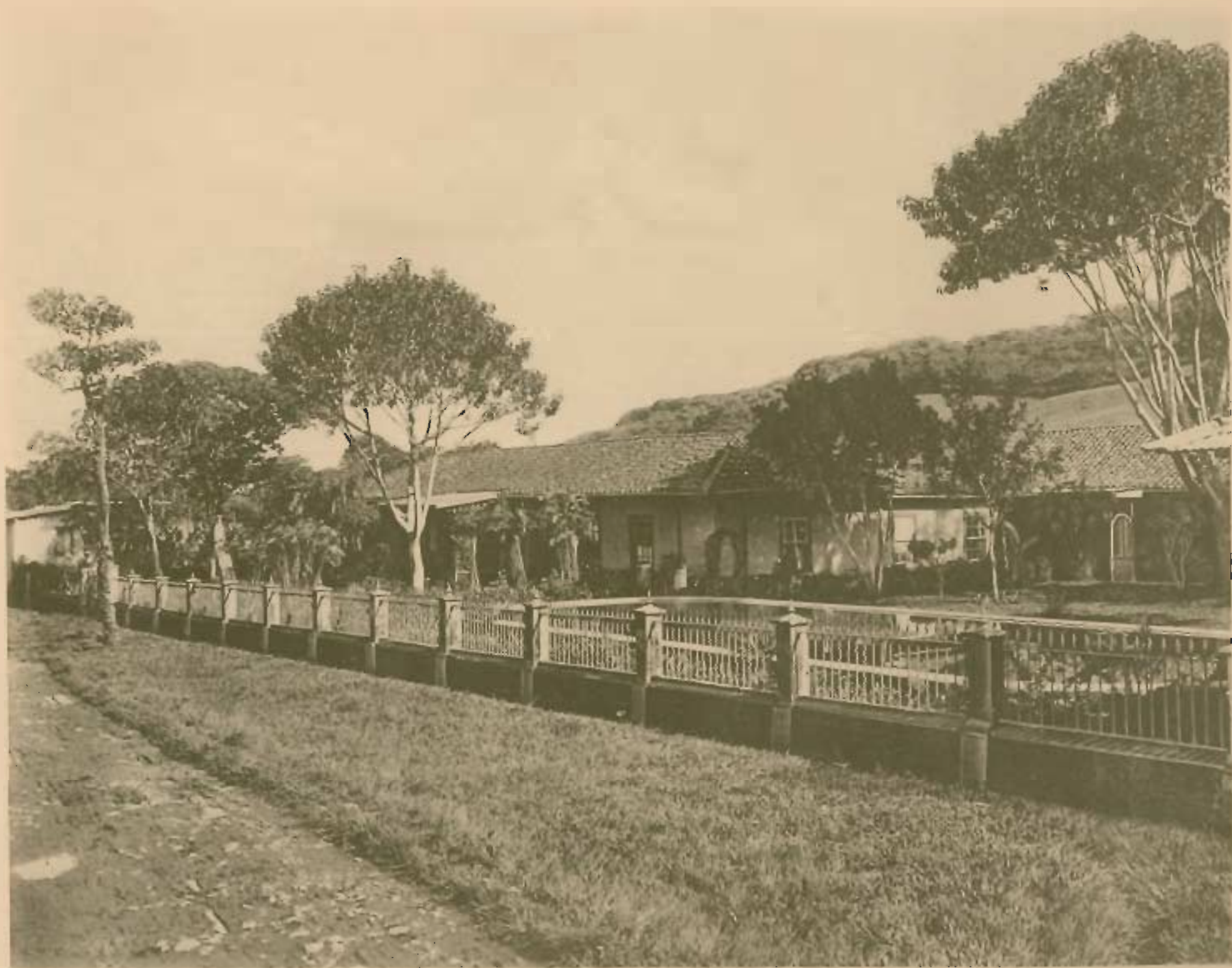




88. Escuela de Liberia. Guanacaste. — Liberia School. Guanacaste.



23. Muelle de Pontarenas. — The Wharf at Pontarenas.



99. Finca Juan J. Montealegre. Herrán. — Farm. John J. Montealegre. Herrán.



vi. Río San José. Sarapiquí. — San José River. Sarapiquí.



92. Finca W. J. Field. — Farm. W. J. Field.



93. Ríos Caracha y Poás. — The Rivers Caracha and Poás.



91. Finca de cacao. — A Cacao plantation.



93. Parque de Limón. — Park in Limón.



96. Salinas de Chomes. Golfo de Nicoya. — The Chomes Salt-mines. Gulf of Nicoya.



17. Hospitales é inalámbrico. Limón. — Hospitals in Limón.



98. Puntarenas. — Puntarenas.



99. Una calle en Limón. — A Street in Limón.



109. Estero de Chomes. Golfo de Nicoya. — Inlet of Chomes. Gulf of Nicoya.